

Selected Language Resources for Professionals in Law

In 2014, I compiled this list with the kind help of Carolina Serna, Thomas Williams, James Hartley, Lisa Ganobcsik-Williams, and Karin Lach, fellow members of EATAW (European Association for the Teaching of Academic Writing). I updated this list in February 2022 with EATAW members Auli Ek, Stephen B. Horowitz, Hans Malmström, who kindly, quickly, and enthusiastically added to it.

Online:

<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>

<http://www.translegal.com/>

<http://thepyramidgroup.biz/> A global provider of specialist English training, including for the legal profession.

<http://www.toleslegal.com/> “Test of English Legal Skills”

http://www.legalenglish.com/seminars/online_about.php Seminars and software for legal professionals

<https://docs.google.com/document/d/1FYiLhHsAiRiyLyqQrN4JTlpe9h3QsuJlpoykmcbjrRk/edit?usp=sharing> Informal work-in-progress by Stephen B. Horowitz intended for use by instructors at US law schools to offer to their LLM students; includes, among others, textbooks, podcasts, movies, and novels

<https://uslawessentials.com/> Courses on U.S. law & legal English

<https://www.youtube.com/channel/UCTsafUXPxxaJq82boiu7nsg/videos> (“Legal English” made available by Christopher Hafner et al at City University, Hong Kong; a series of interviews with practitioners from the legal profession, including a range of spoken and written genres)

Print:

Baffy, M. & K. Schaezel (2019) *Academic Legal Discourse and Analysis: Essential Skills for International Students Studying Law in the United States*. Wolters Kluwer. Also available as an e-book.

Brown, G. D. & S. Rice (2007) *Professional English in Use Law*. CUP.

Finch, E. & S. Fafinski (2018, 7th Edition) *English Legal System* (Law Express). Pearson.

Foster and Deane’s chapter, ‘Enhancing Students’ Legal Writing’, in Deane and O’Neill’s *Writing in the Disciplines* (2011).

Global Legal English (2014) *Practice Papers for TOLES Advanced*
ISBN 0954071425

Dr. Jeannette Regan, Academic Writing Coach, Editor, and Instructor
Impasse du Siau 5 1462 Yvonand, Switzerland jregan@bluewin.ch

Global Legal English (2011) Practice Papers for TOLES Foundation & Higher Book One. Global Legal English Ltd.

Hartley, J. (2000) Legal ease and 'Legalese'. *Psychology, Crime & Law*, 6 (1), pp 1-20.

Hewetson, C. (2013) *Listenings for Professional Legal English*. Global Legal English Ltd.

Hoffman, Craig (2019) *Practical Legal English: Writing as a U.S. lawyer*. West Academic

Krois-Lindner, A. (2011) *International Legal English with audio CDs (3): A Course for Classroom or Self-study Use*. TransLegal. CUP.

Krois-Lindner, A. & M. Firth (2009) *Introduction to International Legal English Student's Book with Audio CDs (2): A Course for Classroom or Self-study Use (Mixed media product)* TransLegal. CUP.

Lee, D. S. et al. (2007, 2nd Edition) *American Legal English: Using Language in Legal Contexts (Michigan Series in English for Academic & Professional Purposes)*. The University of Michigan Press.

Mason, C. (2011) *The Lawyer's English Language Coursebook*. Global Legal English Ltd.

Mason, C. (2012) *An Essential A-Z of Business Law*. Global Legal English Ltd.

McKay, W. et al. (2011) *Legal English: How to Understand & Master the Language of Law*. Longman.

Powell and Teare (2010) *Writing for Law*. Palgrave MacMillan.

Putnam, W. H. and J. Albright (2017, 4th edition) *Legal Research, Analysis, and Writing*. Cengage Learning. Also available as e-textbook.

Reinhart, S.M. (2007) *Strategies for Legal Case Reading & Vocabulary Development*. The University of Michigan. Ebook - 978-0-472-12877-8

Strong, S. I. (2006, 6th edition forthcoming) *How to Write Law Essays and Exams*. Oxford University Press. Also available as an Ebook

Wyatt, R. (2006) *Check Your English Vocabulary for Law: All You Need to Improve Your Vocabulary (Check Your English Vocabulary)*. A & C Black Publishers Ltd. Now available as an Ebook (pdf) at <https://www.bloomsbury.com/us/check-your-english-vocabulary-for-law-9781408102398/>